

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 januari 2009

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende het aanhoudende geweld
in Gaza en de humanitaire crisis**

(ingediend door de dames Nathalie Muylle en
Ingrid Claes en de heer Roel Deseyn)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 janvier 2009

PROPOSITION DE RÉOLUTION

**relative à la persistance des violences à
Gaza et à la crise humanitaire**

(déposée par Mmes Nathalie Muylle et
Ingrid Claes et M. Roel Deseyn)

<i>cdH</i>	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	:	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Open Vld</i>	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
<i>PS</i>	:	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a</i>	:	<i>Socialistische partij anders</i>
<i>VB</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	
<i>DOC 52 0000/000:</i>	<i>Parlementair document van de 52^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000:</i>	<i>Document parlementaire de la 52^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA:</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA:</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV:</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV:</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV:</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>	<i>CRIV:</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN:</i>	<i>Plenum</i>	<i>PLEN:</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM:</i>	<i>Commissievergadering</i>	<i>COM:</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT:</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>	<i>MOT:</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen:</i>	<i>Commandes:</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel.: 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax: 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail: publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail: publications@laChambre.be</i>

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. is ten eerste bezorgd over de recente ontwikkelingen in Gaza die een weerslag hebben op de hele regio en die de kansen bezwaren op een duurzame oplossing van het conflict tussen Israël en de Palestijnen;

B. gelet op het feit dat de Gazastrook reeds geruime tijd te lijden heeft onder een Israëlische economische blokkade;

C. is zich ervan bewust dat de duurzame oplossing van het conflict enkel mogelijk is via een politiek akkoord dat door beide partijen zelf wordt onderhandeld, onderschreven en nageleefd;

D. betreurt dat noch Israël noch de Palestijnen in Gaza invulling hebben gegeven aan de bepalingen van het staakt-het-vuren van 19 juni 2008;

E. gelet op het feit dat sinds 19 december 2008 het staakt-het-vuren werd verbroken door raketbeschietingen vanuit Gaza op Israël;

F. gelet op het feit dat Israël op 27 december 2008 een militaire operatie is begonnen in de Gazastrook;

G. verwijst naar het internationaal recht met inbegrip van het humanitair recht en de mensenrechten, en meer bepaald naar de Conventie van Genève over de bescherming van burgers in oorlogstijd van 12 augustus 1949;

H. is ten eerste verontrust over de vele onschuldige burgerslachtoffers onder de Palestijnse bevolking door het buitensporig geweld van het Israëlische leger;

I. gezien het belang van veiligheid en welzijn voor alle burgers in de regio;

J. verontrust over het feit dat de Hamasstrijders onschuldige burgers zouden gebruiken als menselijk schild in het huidige conflict;

K. is ten eerste verontrust over de enorme verslechtering van de humanitaire situatie voor de burgerbevolking in Gaza ten gevolge van het aanhoudende Israëlische militaire geweld en tengevolge van het afsluiten van de grenstoegangen tot de Gazastrook en het verhinderen van de toegang van hulpgoederen met inbegrip van medicijnen en voedsel voor de noodlijdende Palestijnse burgerbevolking;

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. extrêmement préoccupée par les développements récents à Gaza qui ont une répercussion sur toute la région et qui hypothèquent les chances d'apporter une solution durable au conflit entre Israël et les Palestiniens;

B. considérant que la bande de Gaza pâtit depuis longtemps déjà du blocus économique israélien;

C. consciente que seul un accord politique négocié, souscrit et respecté par les deux parties elles-mêmes peut résoudre durablement le conflit;

D. déplorant que ni Israël, ni les Palestiniens de Gaza n'aient respecté les dispositions du cessez-le-feu du 19 juin 2008;

E. considérant que depuis le 19 décembre 2008, le cessez-le-feu a été enfreint par des tirs de roquettes depuis Gaza contre Israël;

F. considérant que le 27 décembre 2008, Israël a lancé une opération militaire dans la bande de Gaza;

G. renvoyant au droit international, y compris au droit humanitaire et aux droits de l'homme, et plus précisément à la Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre du 12 août 1949;

H. extrêmement préoccupée par les nombreuses victimes civiles innocentes qui sont à déplorer parmi la population palestinienne à la suite de la violence excessive de l'intervention de l'armée israélienne;

I. vu l'importance de la sécurité et du bien-être de tous les citoyens de la région;

J. préoccupée par le fait que les combattants du Hamas utiliseraient des citoyens innocents comme bouclier humain dans le conflit actuel;

K. fortement préoccupée par la profonde dégradation de la situation humanitaire de la population civile de Gaza à la suite de la persistance de la violence perpétrée par l'armée israélienne et à la suite de la fermeture des accès frontaliers à la bande de Gaza et du blocage des secours, y compris les médicaments et la nourriture destinés à la population palestinienne en détresse;

L. verheugt zich erover dat de federale regering 500.000 euro voedselhulp toezegt als een eerste antwoord op de humanitaire crisis in Gaza en dat ze zich bereid toont om gewonde Palestijnse kinderen te verzorgen in België;

M. is zich ervan bewust dat zonder een erkenning van het bestaansrecht van de staat Israël door Hamas een duurzame vrede niet mogelijk is;

N. bevestigt het recht van alle staten in de regio om in vrede te kunnen leven binnen veilige en internationaal erkende grenzen;

O. verwijst naar de eerder goedgekeurde resoluties van de VN-Veiligheidsraad inzake het Palestijnse vraagstuk;

P. veroordeelt elke vorm van geweld en terreur ten aanzien van de Israëlische en Palestijnse burgerbevolking en meer in het bijzonder de militaire aanval van Israël die tot op heden geleid heeft tot menig onschuldige burgerslachtoffers, en tot de vernietiging van de infrastructuur en private eigendommen en die niet in verhouding staat tot de bedreigingen die de Israëlische bevolking moet ondergaan;

Q. verzoekt de staat Israël om meteen een staakt-het-vuren in acht te nemen en al haar troepen terug te trekken uit Gaza;

R. verzoekt de Hamas-leiders de raketaanvallen op Israël meteen te beëindigen en alle gewapende aanvallen van andere Palestijnse organisaties op Israël te verhinderen;

S. pleit voor een internationale monitoring over de toepassing van het staakt-het-vuren;

T. steunt elk internationaal initiatief en dat van de EU in het bijzonder dat een einde moet maken aan het huidige geweld in de regio en dat met de buurlanden in de regio naar een duurzame oplossing voor het conflict streeft in overleg;

U. steunt de toezegging van de staat Israël om een humanitaire corridor aan de grens met Gaza te openen zodat onmiddellijk hulpgoederen en hulpverleners zich in het getroffen gebied kunnen begeven;

V. verzoekt de internationale gemeenschap meteen maatregelen te nemen als antwoord op de humanitaire crisis in Gaza met inbegrip van de levering van voedsel, medicijnen en brandstof;

L. se réjouissant que le gouvernement fédéral prévoit 500.000 euros d'aide alimentaire comme première réponse à la crise humanitaire à Gaza et soit disposé à soigner en Belgique des enfants palestiniens blessés;

M. consciente qu'une paix durable ne peut être réalisée sans reconnaissance par le Hamas du droit d'existence de l'État d'Israël;

N. confirmant le droit pour tous les États de la région de pouvoir vivre en paix, à l'intérieur de frontières sûres et reconnues sur le plan international;

O. se référant aux résolutions précédemment adoptées par le Conseil de Sécurité des Nations unies à propos de la question palestinienne;

P. condamne toute forme de violence et de terreur à l'égard des populations civiles israélienne et palestinienne, et plus particulièrement l'attaque militaire d'Israël qui a fait jusqu'à présent de très nombreuses victimes civiles innocentes, a détruit des infrastructures et des propriétés privées et est disproportionnée par rapport aux menaces que doit subir la population israélienne

Q. demande à l'État d'Israël d'observer immédiatement un cessez-le-feu et de retirer toutes ses troupes de Gaza;

R. demande aux dirigeants du Hamas de cesser immédiatement les tirs de roquettes sur Israël et d'empêcher toutes les attaques armées d'autres organisations palestiniennes contre Israël;

S. plaide en faveur d'un contrôle international de l'application du cessez-le-feu;

T. soutient toute initiative internationale et celle de l'Union européenne, en particulier, qui vise à mettre fin à la violence actuelle dans la région et à rechercher une solution durable au conflit en concertation avec les pays voisins de la région;

U. soutient l'engagement de l'État d'Israël d'ouvrir un corridor humanitaire à la frontière de Gaza, de manière à ce que les secours et le personnel humanitaire puissent être immédiatement acheminés dans la région concernée;

V. demande à la communauté internationale de prendre d'emblée des mesures pour réponse à la crise humanitaire à Gaza, en ce compris la livraison de nourriture, de médicaments et de carburant;

VERZOEKT DE FEDERALE REGERING:

1. deze resolutie te bezorgen bij de Israëlische en Palestijnse autoriteiten alsook bij het Europees Parlement en dit standpunt te verdedigen bij de bevoegde organen van de VN;

2. op bilateraal en multilateraal vlak druk uit te oefenen op de strijdende partijen teneinde het geweld te beëindigen en te streven naar een onderhandelde oplossing.

8 januari 2009

Nathalie MUYLLE (CD&V)
Ingrid CLAES (CD&V)
Roel DESEYN (CD&V)

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

1. de transmettre la présente résolution aux autorités israéliennes et palestiniennes, ainsi qu'au Parlement européen, et de défendre ce point de vue auprès des organes compétents des Nations Unies;

2. de faire pression, au niveau bilatéral et multilatéral, sur les parties belligérantes, afin de faire cesser la violence et de trouver une solution négociée.

8 janvier 2009